



REINIGUNG UND PFLEGE

CLEANING AND CARE | ENTRETIEN ET NETTOYAGE

REINIGUNG UND PFLEGE

Grundsätzlich empfehlen wir Ihnen als vorbeugende Maßnahme den Einsatz unserer Schmutzfangmatten. Integrierte Sauberlaufzonen verhindern im Vorfeld bis zu 90% des Schmutzeintragens. Für eine lange Lebensdauer und viel Freude an Ihrem Naturfaserbodenbelag ist natürlich eine regelmäßige Unterhaltsreinigung mit handelsüblichen Bürstsaugern ein Muss. Darüber hinaus können Grundreinigungen und Maßnahmen zur Fleckentfernung notwendig werden.

GRUNDREINIGUNG

Grundreinigungen von Naturfaserbodenbelägen sollten von entsprechenden Fachleuten vorgenommen werden. Ein Sprühextraktionsverfahren ist hier nicht zu empfehlen, da Naturfasern nicht durchnässt werden dürfen. Dies kann zu Veränderungen in Größe und Farbe führen. Auch Wellenbildung und Wasserflecken können die Folge sein.

FLECKENTFERNUNG

Einschlägige Hersteller für Reinigungsmittel bieten für alle Arten von Flecken entsprechende Fleckenentferner mit Vorgehensweisen zur Anwendung an. Von uns einige zusätzliche Tipps und Empfehlungen.

Festes Rubbeln mit Korken oder Blockkork entfernt grobe Verunreinigungen aus Naturfasern wie Sisal und Kokos. Flecken sollten nie direkt behandelt werden, sondern über ein zwischengelegtes Tuch aufgenommen werden. Hierbei bitte mehr tupfen als reiben. Versehentlich zuviel eingebrachte Feuchtigkeit abtupfen und eventuell zusätzlich mit einem Föhn ablüften und trocknen. Entstandene Wasserflecken können auch erfolgreich mit handelsüblichen Entfeuchtungsgranulaten entfernt werden, wobei auch hier ein saugfähiges Tuch zwischengelegt werden sollte. Farbnuancierungen in der Farbgebung und Strukturunterschiede in der Faser sind Beweis für die Authentizität dieser Naturprodukte. Wir wünschen Ihnen viel und langjährige Freude mit den Naturfaserbodenbelägen von ASTRA.

CLEANING AND CARE

Regular care and cleaning, in addition to correct fitting, is the main factor for the durability of textile floor coverings. Natural fibres such as coconut, sisal and seagrass have a porous surface similar to wood. Therefore soiling should be removed as quickly as possible as soon as it has occurred and liquids should be absorbed immediately with a cloth. Cleaning of stains that have dried or been trodden in requires considerably more trouble and is in general more difficult than immediate removal.

BASE-CLEANING

Only the particular cleaning-shampoos for the natural fibre should be applied. Important: the imbrue is to avoid under all circumstances! Through staining caused alterations (e.g. discolorations, rotting, disruption etc.) can impact the effectiveness. Spray the foam-mist on the floor-covering and amass it consistently with a brush of natural fibres in the floor-covering. After drying, the bounded dirt can be exhausted by a (brush-) vacuum cleaner.

SPOT CLEANING

For especially stubborn stains use the spot remover, which is available at your local retailer. Very important!: Before use, test the material on an inconspicuous area for colour fastness and material resistance. Spray the spot remover directly onto the stain and dab dry with a clean, dry cloth. When treating older stains, it might be helpful to work the spot remover fluid into the material by using a soft brush. Leave to work for a few minutes, then remove the loosened dirt with an absorbing cloth. Do not rub – you might spread the dirt! Use a cloth soaked with lukewarm water for the followup treatment and dab the area thoroughly again with a dry clean cloth. Reminders of the spot remover can be brushed away after the treated material has completely dried.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Un entretien et nettoyage régulier sont, en plus d'une pose professionnelle, la condition indispensable pour une longue durée d'utilisation des revêtements de sol textiles. Les fibres naturelles telles que le sisal, le coco, le bambou et le jonc de mer sont, au même titre que le bois, dotées d'une surface poreuse. De ce fait, dans la mesure du possible, il est important de nettoyer les salissures immédiatement après leur apparition et d'éponger de suite les liquides avec un chiffon. Le nettoyage de taches sèches ou ayant déjà pénétré les fibres est en général beaucoup plus difficile et sera couronné de moins de succès. L'entretien quotidien doit se faire par

un aspirateur ou bien par un balai mécanique (type «biselle»). Nous conseillons vivement, un aspirateur muni de brosses rotatives. Ce dernier retire la saleté qui se trouve en profondeur dans les revêtements de sol. Afin d'éviter d'abîmer le revêtement, il est conseillé de prendre des brosses à poils souples. En ce qui concerne la laine vierge, surtout pour les revêtements «berberes», il est recommandé d'utiliser un aspirateur à buse sans brosses.

NETTOYAGE EN PROFONDEUR

Pour ce dernier, il est conseillé d'utiliser un shampooining en spray (nettoyant à sec) adapté à chaque type de fibres naturelles. Important! Il est indispensable de ne pas trop humidifier le revêtement. Une dégradation de la fibre (décoloration, pourrissement, décomposition) causée par la saleté peut altérer l'efficacité du détachant. Régler la tête sur le jet vaporisateur. Vaporiser régulièrement la surface à traiter. A l'aide d'une brosse, faire pénétrer soigneusement le produit dans le revêtement. Laisser sécher. Ensuite passer l'aspirateur à brosses pour éliminer les saletés ainsi retenues par le produit.

DÉTACHANT

Important! Avant d'utiliser le détachant, il est absolument nécessaire de tester les dégâts possibles sur une partie cachée du textile à traiter. Vaporiser directement le détachant adéquate sur la tache ou bien tamponner celle-ci avec un chiffon imprégné. Pour les taches plus anciennes, vous pouvez améliorer son efficacité en faisant pénétrer le détachant à l'aide d'une brosse. Laisser agir quelques minutes. Essuyer avec un chiffon absorbant la poussière ainsi décollée. Ne jamais gratter vous risqueriez ainsi d'élargir la tache. Utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède pour une deuxième application sur la tache. Tamponner soigneusement pour sécher. Brosser avec soins les éventuels restes du détachant.